

**20° rapporto**

**2010**





CAMERA DI  
COMMERCIO  
MILANO

20° rapporto

 Bruno Mondadori

# Milano <sup>2010</sup> Produttiva

Tutti i diritti riservati

© 2010, Pearson Italia, Milano-Torino

A cura del Servizio Studi e Supporto Strategico della Camera di Commercio di Milano:  
Roberto Adamoli, Aurora Caiazza, Federica Flaminio, Ivan Izzo

Elaborazione dati: Maria Elisabetta Romagnoni  
Editing: Lucia Pastori e Alessandra Favazzo  
Coordinamento: Vittoria De Franco e Lidia Mezza

Hanno collaborato: Andrea Alemanno, Matteo Bolocan Goldstein, Aldo Bonomi, Massimo Campedelli, Stefano Caselli, Guido Corbetta, Sergio Curi, Fabrizio Dallari, Denny De Angelis, Claudio Dell'Era, Giuliano Di Caro, Guido Di Fraia, Giorgio Fiorentini, Lucio Lamberti, Mauro Magatti, Laura Milanese, Alessandro Minichilli, Marco Mutinelli, Giuliano Noci, Costanzo Ranci, Antonella Rosso, Nicoletta Saccon, Lorena Scarcello, Anna Soru, Roberto Verganti, Daniele Zaccaria

Un particolare ringraziamento a Pasquale Alferj per le idee e i preziosi suggerimenti e a Renata Turato per la costante disponibilità

**[www.mi.camcom.it](http://www.mi.camcom.it)**

Progetto grafico: Achilli Ghizzardi Associati, Milano  
Realizzazione editoriale: Luigi Dodi, Alessio Scordamaglia  
Immagini fotografiche: © Tommaso Di Girolamo/TipsImages  
© Laurence Simon/TipsImages  
© Alexey Pivovarov/prospekt  
© Nils Hendrik Mueller/cultura/Corbis  
© Tim McGuire/Corbis

Per i passi antologici, per le citazioni, per le riproduzioni grafiche, cartografiche e fotografiche appartenenti alla proprietà di terzi, inseriti in quest'opera, l'editore è a disposizione degli aventi diritto non potuti reperire nonché per eventuali non volute omissioni e/o errori di attribuzione nei riferimenti.

È vietata la riproduzione, anche parziale o ad uso interno didattico, con qualsiasi mezzo, non autorizzata. Le fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun volume dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n. 633. Le riproduzioni effettuate per finalità di carattere professionale, economico o commerciale o comunque per uso diverso da quello personale possono essere effettuate a seguito di specifica autorizzazione rilasciata da AIDRO, corso di Porta Romana n. 108, 20122 Milano, e-mail [segreteria@aidro.org](mailto:segreteria@aidro.org) e sito web [www.aidro.org](http://www.aidro.org)

**[www.brunomondadori.com](http://www.brunomondadori.com)**

---

## Al lettore

di Carlo Sangalli\*

*Quando vent'anni fa decidevamo, come Camera di Commercio, di investire sullo studio e sul monitoraggio dell'economia milanese, attraverso il rapporto di Milano Produttiva, in fondo stavamo abbracciando due presupposti. Il primo è che i dati economici non sono informazioni asettiche ma, a ben guardare, rappresentano una rapida chiave di accesso all'identità di Milano. Il secondo presupposto ricorda quello che sosteneva Maria Montessori: «Insegnare i dettagli significa portare confusione. Ma la capacità di mettere in relazione i dettagli genera conoscenza».*

*E mettere in relazione i dettagli, i dati, è stato in fondo quello che Milano Produttiva ha continuato a fare nel tempo, delineando scenari, offrendo chiavi di lettura, aprendosi a nuove prospettive. Così questa ricerca è diventata, anno dopo anno, non solo una fotografia chiara dell'economia milanese, ma anche un ricco laboratorio di idee.*

*Con questo volume celebriamo i vent'anni di attività di Milano Produttiva, e i compleanni sono sempre momenti da festeggiare, ma anche occasioni importanti per fare bilanci. Seguire il percorso di questa ricerca significa trovare la linea invisibile che collega decenni di cambiamenti importanti nell'economia e nella società cittadina e globale.*

*Milano Produttiva è come un filo invisibile e resistente che si è annodato in questi anni per formare una rete: una rete dove si legge la città, una rete che collega e, così facendo, spiega.*

*E per celebrare al meglio il ventennale abbiamo chiesto a cinque protagonisti della scena cittadina di prestarci occhi ed esperienza raccontandoci come è cambiata Milano e soprattutto come cambierà. La nostra è sicuramente una città diversa da vent'anni fa: il rapporto di Milano Produttiva ha contribuito ad accendere la luce su alcuni di questi cambiamenti e a movimentarne altri.*

*Viviamo in una vera città europea, con un'economia sempre più terziarizzata e una società fortemente orientata alla conoscenza e all'internazionalizzazione. Ma Milano è rimasta anche fedele a se stessa, alla sua natura più autentica, quella dinamica, concreta e solidale. Del resto, come chiosa una leggenda milanese che si raccontava una volta "El segrett de Milàn è lavurà con coscienza e darsi una man".*

---

\* Carlo Sangalli – Presidente della Camera di Commercio di Milano.